

# Escuela Primaria Raymond Temple

## Informe de Responsabilidad Escolar

### Reportado Usando Datos del Ciclo Escolar 2014-15

Publicado Durante el 2015-16

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

#### **DataQuest**

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés.

#### **Acceso al Internet**

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.

## **Sobre esta escuela**

#### **Información de Contacto (año más reciente)**

<b>Información de Contacto Escolar</b>	
<b>Nombre de la escuela</b>	Escuela Primaria Raymond Temple
<b>Dirección</b>	7800 Holder Street
<b>Ciudad, estado, código postal</b>	Buena Park, CA 90620
<b>Teléfono</b>	(714) 228-3290
<b>Director</b>	Sara J. Pelly
<b>Correo electrónico</b>	sara_pelly@cesd.us
<b>Sitio web escolar</b>	
<b>Niveles de año</b>	Preschool-6
<b>Código CDS</b>	30664726027734

<b>Información de Contacto Distrital</b>	
<b>Nombre del distrito</b>	Distrito Escolar Primario Centralia
<b>Teléfono</b>	(714) 228-3100
<b>Superintendente</b>	Norma Martinez
<b>Correo electrónico</b>	ruth_ann_mcmillen@cesd.us
<b>Sitio web</b>	http://www.cesd.us

### **Declaración de Misión y Descripción Escolar (año más reciente)**

#### **Descripción Escolar**

La Primaria Raymond Temple está ubicada en Buena Park, California y forma parte del Distrito Escolar Centralia. Brinda sus servicios a aproximadamente 500 alumnos de pre-escolar a sexto año. La escuela es sede de un programa del Área del Plan Local de Educación Especial (SELPA, por sus siglas en inglés) para alumnos Sordos/con Discapacidades Auditivas en seis distritos vecinos de pre-escolar a sexto año. También alberga dos de los tres cursos de kínder de transición (TK, por sus siglas en inglés) en el distrito. Todos los alumnos de la Escuela Raymond Temple reciben un currículo integral en artes lingüísticas, matemáticas, historia/ciencias sociales, ciencia, artes visuales y escénicas, educación física y salud. Todos los salones están equipados con tecnología Smart Board, incluyendo cámaras de documentos y proyectores. Los alumnos del 3er-6to año tiene acceso a un carrito móvil Chromebook por nivel de año con 36 Chromebooks por carrito. El laboratorio informático y centro mediático ofrecen oportunidades adicionales de enriquecimiento a nuestros alumnos con acceso a Ticket to Read, Study Island, English in a Flash y Accelerated Reader. La Escuela Raymond Temple se compromete a satisfacer las necesidades de todos los alumnos mediante instrucción explícita directa e instrucción diferenciada.

#### **Declaración de Misión**

El personal de la Primaria Raymond Temple, en sociedad con los padres, organismos comunitarios y empresas locales, alienta a los alumnos a ser ciudadanos productivos y dignos. Los alumnos estarán seguros de haber dominado las habilidades en un currículo integral, equilibrado e integrado. Estas habilidades incluyen habilidades académicas y sociales, aunadas al respeto propio y ajeno.

#### **Recientes Logros Escolares**

La Escuela Raymond Temple establece normas exigentes para los alumnos. El currículo del programa TK fue formulado por uno de nuestros maestros y ha sido exitoso a lo largo de los últimos cuatro años. Los alumnos que provienen del programa TK han sido preparados y exitosos en el kínder. En los últimos cuatro años la escuela fue seleccionada como "Escuela de Cuadro de Honor" por las Empresas Californianas para la Excelencia Educativa. El periódico "Orange County Register" nominó a la Escuela Raymond Temple como "Escuela de Medalla de Bronce" en 2011.

### **Matriculación de Alumnos por Nivel de Año (ciclo escolar 2014-15)**

<b>Nivel de Año</b>	<b>Cantidad de Alumnos</b>
<b>Kínder</b>	121
<b>Primer año</b>	67
<b>Segundo año</b>	52
<b>Tercer año</b>	55
<b>Cuarto año</b>	68
<b>Quinto año</b>	70
<b>Sexto año</b>	71
<b>Matriculación total</b>	504

## Matriculación Estudiantil por Grupo (ciclo escolar 2014-15)

Grupo Estudiantil	Porcentaje de Matriculación Total
Afroamericanos	4.4
Nativos americanos/nativos de Alaska	0.2
Asiáticos	9.7
Filipinos	8.9
Hispanos o latinos	57.5
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	2.2
Blancos	14.9
Dos o más razas	2.2
De escasos recursos económicos	57.9
Estudiantes del inglés	29.2
Alumnos con discapacidades	11.5
Jóvenes de crianza	0.4

## A. Condiciones de Aprendizaje

### Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

### Maestros Certificados

Maestros	Escuela			Distrito
	2013-14	2014-15	2015-16	2015-16
Con certificación total	21	23		
Sin certificación total	0	0		
Que enseñan fuera de su área de competencia (con credencial completa)	0	0		

### Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes

Indicador	2013-14	2014-15	2015-16
Asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés	1	1	
Total de asignaciones incorrectas de maestros	1	1	
Puestos de maestros vacantes	1	0	

Nota: "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc.

\* Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

**Materias Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados (ciclo escolar 2014-15)**

Ubicación de las clases	Porcentaje de Clases de Materias Básicas	
	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
Esta escuela	100.0	0.0
Todas las escuelas del distrito	100.0	0.0
Escuelas del distrito de muy bajos recursos	100.0	0.0
Escuelas del distrito de bajos recursos	100.0	0.0

Nota: Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 39 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

**Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (ciclo escolar 2015-16)**

**Año y mes en los cuales se recopilaron los datos:** diciembre de 2015

Existen suficientes libros de texto y material educativo adoptado por el estado y alineado las normas disponibles para cada alumno, incluyendo los estudiantes del inglés. Este material es consistente con el contenido y los ciclos de los marcos curriculares adoptados por el Consejo Estatal de Educación en las Básicas Áreas Curriculares.

Fecha de Resolución: 11/8/2015

En 2011, el Gobernador y la Legislatura Estatal ampliaron la suspensión de las adopciones del Consejo Estatal de Educación (SBE, por sus siglas en inglés) de materiales instructivos hasta el ciclo escolar 2015-16 (Sección 60200.7 del Código Educativo). En este momento el Estado se encuentra en proceso de crear estructuras para artes lingüísticas del inglés y matemáticas que ayudará con nuestra implementación de las normas básicas comunes. Actualmente estamos poniendo a prueba los materiales instructivos adoptados por la Junta Educativa Estatal (enero del 2014) para reflejar rigor de las normas básicas comunes, los maestros están desarrollando unidades curriculares y se brindan varios recursos, materiales instructivos adicionales. La Junta Educativa Estatal adoptó materiales instructivos ELA/ELD en noviembre del 2015 y orientará nuestro programa en periodo a prueba.

Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/Año de Adopción	¿De La Adopción Más Reciente?	Porcentaje de Alumnos a Quienes No Se Les Asignaron Sus Propios Libros
<b>Lectura/Artes Lingüísticas</b>	Todos los alumnos tienen acceso a los libros de texto actuales adoptados por el Estado y aprobados por el Consejo para artes lingüísticas en inglés. Para el kínder y 1º año, estos son materiales Open Court (año 2000 para el kínder y 2002 para 1º año), y para el 2º-6º año, estos son materiales Houghton Mifflin (año 2003). Estos libros de texto están alineados a las normas Estatales. También hay material suplementario disponible para instrucción de intervención e incluyen Reading Mastery y Corrective Reading. Hay una lista completa de material de intervención utilizado disponible en el sitio escolar.	Sí	0%
<b>Matemáticas</b>	Todos los alumnos tienen acceso a los libros de texto actuales adoptados por el Estado y aprobados por el Consejo para matemáticas. Para el kínder-5º año, se utiliza el material Houghton Mifflin Mathematics (2009). El 6º año utiliza el material California Mathematics, Holt (2008). Estos libros de texto están alineados a las normas Estatales. También hay material suplementario disponible para instrucción de intervención e incluye Hands-On Equations y Voyager Math. Hay una lista completa de material de intervención utilizado disponible en el sitio escolar.	Sí	0%

Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/Año de Adopción	¿De La Adopción Más Reciente?	Porcentaje de Alumnos a Quienes No Se Les Asignaron Sus Propios Libros
<b>Ciencias</b>	Para el kínder-6º año, se usa el material Houghton Mifflin California Science, 2007. Esto es suplementado con equipos de ciencia Foss, AIMS y STC diseñados para cada nivel de año, en base a su alineación con las Normas Estatales de Ciencia.	Sí	0%
<b>Historia-Ciencias Sociales</b>	Todos los alumnos tienen acceso a los libros de texto actuales adoptados por el Estado y aprobados por el Consejo para historia-ciencias sociales. Se utiliza el material Harcourt Reflections for California (año 2007) para el kínder-6º año. Además de los libros de texto, los alumnos usan cuadernos consumibles para trabajo y tarea.	Sí	0%
<b>Salud</b>	La instrucción de salud se incorpora en los programas de ciencia y educación física. No hay un libro de texto separado en esta área curricular.		N/A
<b>Artes Visuales y Escénicas</b>	La Fundación Educativa del Distrito Escolar Centralia proporciona a los sitios escolares la oportunidad de ofrecer varios tipos de instrucción en las artes.		N/A

#### Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)

El distrito se esfuerza enormemente para garantizar que todas las escuelas estén limpias, seguras y sean funcionales. La Lista del Buen Reparado de Instalaciones Escolares ofrece información sobre las condiciones del terreno, los predios y baños escolares. Todas las instalaciones inspeccionadas se encontraban en buenas condiciones.

#### Edad de los Edificios Escolares

La Escuela Raymond Temple fue construida en el año 1957 y está situada sobre 10 acres. Hay 26 salones, así como un salón multiuso, un laboratorio informático, un centro mediático, dos salones portátiles y un complejo de oficinas.

#### Mantenimiento y Reparado

El personal distrital de mantenimiento se asegura que las reparaciones necesarias para mantener la escuela en buen reparado y funcionamiento se lleven a cabo de manera oportuna. Un total de 185 solicitudes de servicios fueron procesadas y completadas durante el año escolar. Se utiliza un proceso de solicitud de servicio para garantizar servicio eficaz y que las reparaciones de emergencia sean la máxima prioridad.

#### Proceso y Horario de Limpieza

Por las tardes y durante el día, un equipo de dos conserjes se asegura que los salones, los baños y los terrenos escolares se encuentren limpios y seguros. Como miembros responsables de la comunidad nos enorgullecemos de nuestro entorno escolar manteniendo un plantel limpio y bien cuidado.

#### Presupuesto de mantenimiento diferido

El distrito participa en el Programa Estatal de Mantenimiento Escolar Diferido, que proporciona fondos estatales en contrapartida, para ayudar a los distritos escolares con gastos para reparaciones o reemplazo significativo de los componentes actuales de predios escolares. Típicamente, esto incluye el techo, tubería, calefacción, aire acondicionado, sistemas eléctricos, pintura interior y exterior y sistema de pisos.

**Estado de Condición Adecuada Para Las Instalaciones Escolares (año más reciente)**

Estado del Buen Reparó de Instalación Escolar (año más reciente)				
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: diciembre del 2014				
Sistema Inspeccionado	Estado de Reparó			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Sistemas:</b> Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado	X			
<b>Interior:</b> Superficies Interiores	X			
<b>Limpieza:</b> Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	X			
<b>Eléctrico:</b> Sistemas Eléctricos	X			
<b>Baños/Bebederos:</b> Baños, Lavamanos/Bebederos	X			
<b>Seguridad:</b> Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos	X			
<b>Estructuras:</b> Daños Estructurales, Techos	X			
<b>Exterior:</b> Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos	X			

**Clasificación General de la Instalación (año más reciente)**

Año y mes en que se recopilaron los datos: diciembre del 2014				
Clasificación General	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo
			X	

**B. Resultados Estudiantiles**

**Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil**

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP], Prueba Estandarizada de Ciencia de California); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

**Resultados de la Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California para Todos los Alumnos (ciclo escolar 2014-15)**

Materia	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales (3er-8vo y 11vo año)		
	Escuela	Distrito	Estado
<b>Artes Lingüísticas del Inglés/Alfabetismo</b>	40	52	44
<b>Matemáticas</b>	37	46	33

Nota: Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Resultados de Evaluación CAASPP – Artes Lingüísticas del Inglés (ELA)**  
**Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er-8vo y 11vo año (ciclo escolar 2014-15)**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Pruebo	Tomando Pruebo	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
<b>Todos los Alumnos</b>	3	55	55	100.0	24	25	29	22
	4	64	62	96.9	34	27	16	23
	5	70	68	97.1	40	29	21	10
	6	72	72	100.0	17	42	26	15
<b>Masculinos</b>	3		32	58.2	34	25	22	19
	4		32	50.0	41	25	19	16
	5		32	45.7	47	25	22	6
	6		38	52.8	21	45	21	13
<b>Femeninos</b>	3		23	41.8	9	26	39	26
	4		30	46.9	27	30	13	30
	5		36	51.4	33	33	19	14
	6		34	47.2	12	38	32	18
<b>Afroamericanos</b>	3		2	3.6	--	--	--	--
	4		2	3.1	--	--	--	--
	5		2	2.9	--	--	--	--
	6		4	5.6	--	--	--	--
<b>Asiático</b>	3		8	14.5	--	--	--	--
	4		6	9.4	--	--	--	--
	5		1	1.4	--	--	--	--
	6		8	11.1	--	--	--	--
<b>Filipino</b>	3		7	12.7	--	--	--	--
	4		3	4.7	--	--	--	--
	5		8	11.4	--	--	--	--
	6		9	12.5	--	--	--	--
<b>Hispano o Latino</b>	3		29	52.7	31	31	28	10
	4		38	59.4	39	32	13	16
	5		44	62.9	48	27	18	7
	6		34	47.2	24	50	21	6
<b>Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico</b>	3		1	1.8	--	--	--	--
	4		1	1.6	--	--	--	--
	5		2	2.9	--	--	--	--
	6		1	1.4	--	--	--	--
<b>Blanco</b>	3		7	12.7	--	--	--	--
	4		11	17.2	36	27	36	0
	5		9	12.9	--	--	--	--
	6		15	20.8	7	40	27	27

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Pruebo	Tomando Pruebo	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
Dos o más orígenes étnicos	3		1	1.8	--	--	--	--
	4		1	1.6	--	--	--	--
	5		2	2.9	--	--	--	--
	6		1	1.4	--	--	--	--
En Desventaja Socioeconómica	3		28	50.9	36	32	25	7
	4		40	62.5	40	35	10	15
	5		45	64.3	47	33	13	7
	6		40	55.6	25	48	18	10
Estudiantes del Inglés	3		24	43.6	29	38	25	8
	4		19	29.7	58	32	5	5
	5		13	18.6	62	31	8	0
	6		9	12.5	--	--	--	--
Alumnos con Discapacidades	3		5	9.1	--	--	--	--
	4		4	6.3	--	--	--	--
	5		12	17.1	83	8	8	0
	6		7	9.7	--	--	--	--
Jóvenes de Crianza	3		--	--	--	--	--	--
	4		--	--	--	--	--	--
	5		--	--	--	--	--	--
	6		--	--	--	--	--	--

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

### Resultados de Evaluación CAASPP – Matemáticas

#### Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er-8vo y 11vo año (ciclo escolar 2014-15)

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Pruebo	Tomando Pruebo	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
Todos los Alumnos	3	55	55	100.0	15	40	38	7
	4	64	61	95.3	23	36	28	13
	5	70	67	95.7	48	28	15	9
	6	72	72	100.0	29	31	29	11
Masculinos	3		32	58.2	19	41	34	6
	4		32	50.0	28	28	31	13
	5		32	45.7	47	25	22	6
	6		38	52.8	32	32	21	16
Femeninos	3		23	41.8	9	39	43	9
	4		29	45.3	17	45	24	14



Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Pruebo	Tomando Pruebo	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
	5		35	50.0	49	31	9	11
	6		34	47.2	26	29	38	6
Afroamericanos	3		2	3.6	--	--	--	--
	4		2	3.1	--	--	--	--
	5		2	2.9	--	--	--	--
	6		4	5.6	--	--	--	--
Asiático	3		8	14.5	--	--	--	--
	4		7	10.9	--	--	--	--
	5		1	1.4	--	--	--	--
	6		8	11.1	--	--	--	--
Filipino	3		7	12.7	--	--	--	--
	4		3	4.7	--	--	--	--
	5		7	10.0	--	--	--	--
	6		9	12.5	--	--	--	--
Hispano o Latino	3		29	52.7	21	52	24	3
	4		37	57.8	32	32	30	5
	5		44	62.9	59	18	16	7
	6		34	47.2	44	29	21	6
Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico	3		1	1.8	--	--	--	--
	4		1	1.6	--	--	--	--
	5		2	2.9	--	--	--	--
	6		1	1.4	--	--	--	--
Blanco	3		7	12.7	--	--	--	--
	4		10	15.6	--	--	--	--
	5		9	12.9	--	--	--	--
	6		15	20.8	7	40	47	7
Dos o más orígenes étnicos	3		1	1.8	--	--	--	--
	4		1	1.6	--	--	--	--
	5		2	2.9	--	--	--	--
	6		1	1.4	--	--	--	--
En Desventaja Socioeconómica	3		28	50.9	25	50	14	11
	4		40	62.5	28	38	30	5
	5		45	64.3	56	27	11	7
	6		40	55.6	40	35	18	8
Estudiantes del Inglés	3		24	43.6	21	46	29	4
	4		19	29.7	37	53	11	0
	5		13	18.6	77	15	8	0

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
	6		9	12.5	--	--	--	--
Alumnos con Discapacidades	3		5	9.1	--	--	--	--
	4		4	6.3	--	--	--	--
	5		12	17.1	83	8	8	0
	6		7	9.7	--	--	--	--
Jóvenes de Crianza	3		--	--	--	--	--	--
	4		--	--	--	--	--	--
	5		--	--	--	--	--	--
	6		--	--	--	--	--	--

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

#### Pruebas Estandarizadas de California para Todos los Alumnos en Ciencia (comparación de tres años)

Materia	Porcentaje de Alumnos con Desempeño a Nivel Competente o Avanzado (Cumpliendo o Superando Las Metas Estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	2012-13	2013-14	2014-15	2012-13	2013-14	2014-15	2012-13	2013-14	2014-15
Ciencia (5to, 8vo y 10mo año)	67	72	60	74	73	67	59	60	56

Nota: Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

#### Resultados de Pruebas Estandarizadas de California por Grupo Estudiantil en Ciencia (ciclo escolar 2014-15)

Grupo Estudiantil	Porcentaje de Alumnos Que Lograron Nivel Hábil o Avanzado
Todos los alumnos en el LEA	67
Todos los alumnos en la escuela	60
Masculino	66
Femenino	54
Afroamericanos	--
Asiáticos	--
Filipinos	--
Hispanos o latinos	56
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	--
Blancos	--
Dos o más orígenes étnicos	--
De escasos recursos económicos	--
Estudiantes de inglés como segundo idioma	--
Alumnos con discapacidades	55
Jóvenes de crianza	--

Nota: Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

## Resultados del Examen de Condición Física de California (ciclo escolar 2014-15)

Nivel de Año	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo las Normas de Buena Condición Física		
	Cuatro de seis normas	Cinco de seis normas	Seis de seis normas
5	27.10	21.40	20.00

Nota: Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

## C. Inclusión

### Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

### Oportunidades para Participación de los Padres (año más reciente)

El Distrito Escolar Centralia (CESD, por sus siglas en inglés) agradece y valora la participación de los padres en los programas Distritales y escolares. Durante el ciclo escolar 2014-15, CSED continuó su segundo año utilizando proceso del Plan de Responsabilidad de Control Local (LCAP, por sus siglas en inglés). Este nuevo proceso de financiamiento requiere que los distritos escolares incorporen a grupos de padres, maestros y empleados, y a la comunidad general a formar parte del desarrollo del LCAP. Se realizaron reuniones informativas con varios interesados, incluyendo miembros del Consejo, padres, Asociaciones de Padres y Maestros (PTAs, por sus siglas en inglés) y grupos asesores (el Consejo Asesor Distrital del Idioma Inglés [DELAC, por sus siglas en inglés], Educación para Alumnos Talentosos y Superdotados [GATE, por sus siglas en inglés], PTA). Se formó un consejo LCAP que incluyó representantes de cada grupo de interesados. La culminación del consejo LCAP fue la adopción del LCAP 2015-16 el 24 de junio de 2014 por el Consejo Directivo. El LCAP representa una oportunidad para seguir fortaleciendo los compromisos entre nuestro Distrito y nuestra comunidad a nombre de todos los alumnos.

Se realizaron Talleres de Alfabetización para Alumnos Sordos/con Discapacidades Auditivas (DHH, por sus siglas en inglés) para los padres de nuestros alumnos sordos para que puedan aprender a ayudar a sus alumnos a aprender alfabetización en casa. El programa de kínder de transición y los programas de kínder realizan una Bienvenida a Kínder antes del comienzo de clases para que puedan conocer a sus maestros y aprender sobre el programa y también realizan una interpretación navideña y para el fin del año. El canto a voz alta navideño anual de la escuela fue ofrecido a los padres en diciembre y el concurso anual de talentos de nuevo fue exitoso! Los alumnos que participaron en el concurso de talentos lo realizaron en el Carnaval Raymon Temple anual. Además, todos los padres y alumnos participan en la Semana del Listón Rojo, Cíber Seguridad y la Semana de Reconocimiento a los Maestros.

En la primavera de 2015, la escuela Raymont Temple combinó sus esfuerzos con las escuelas Los Coyotes y San Marino para proporcionar una reunión informativa para los padres sobre seguridad e intimidación cibernética.

El Consejo de Sitio Escolar de la Escuela Raymond Temple es un grupo asesor de padres y personal que se reúne periódicamente para recibir información, hablar sobre programas escolares y ofrecer sugerencias sobre la toma de decisiones escolares. Los padres y personal de la Primaria Raymond Temple también participan en consejos planificadores del Distrito. El Consejo ELAC está conformado por padres de estudiantes del inglés. Hablan de asuntos en relación al programa de estudiantes del inglés y las oportunidades para que los padres también aprendan a ayudar a sus hijos en la escuela. Dos padres asisten a las reuniones ELAC del Distrito e informan a nuestro ELAC.

El PTA en la Primaria Raymond Temple es sumamente activo y beneficia a la escuela y a los alumnos alentando y organizando la participación de los padres, promoviendo el rendimiento y el auto-estima de los alumnos y enriqueciendo el programa educativo proporcionando programas especiales, actividades, servicios, materiales y equipo. Las oportunidades para la participación de los padres incluyen:

- Noche de Regreso a Clases
- Visita Escolar
- Acompañante en Excursiones
- Voluntario en el Salón
- Actividades Patrocinadas por PTA
- Conferencias de Otoño y Primavera

Noches Familiares  
 Concurso de Talento  
 Ferias del Libro  
 Reuniones del Equipo de Evaluadores de Desempeño Académico  
 Reuniones del Plan de Educación Individualizada (IEP, por sus siglas en inglés)

Para mayores informes sobre oportunidades organizadas para la participación de los padres en la Primaria Raymond Temple, favor de comunicarse con la presidenta del PTA, Kristen Davison, o con la directora, Sara Pelly al (714) 228-3290.

**Prioridad Estatal: Entorno Escolar**

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el sentido de seguridad.

**Suspensiones y Expulsiones**

Tasa	Escuela			Distrito			Estado		
	2012-13	2013-14	2014-15	2012-13	2013-14	2014-15	2012-13	2013-14	2014-15
<b>Suspensiones</b>	0.74	0.19	0.37	0.45	0.33	0.25	5.07	4.36	3.80
<b>Expulsiones</b>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.13	0.10	0.09

**Plan de Seguridad Escolar (año más reciente)**

La seguridad de los alumnos y el personal es una prioridad primordial en la Primaria Raymond Temple. El Plan de Acción del Sitio Escolar fue desarrollado por el Consejo de Seguridad Escolar y el Consejo de Sitio Escolar con sugerencias del equipo de Seguridad Escolar. El plan de seguridad es repasado y modificado por todos los grupos anualmente. Se agregan nuevas metas y tareas según corresponda. Las metas 2014-15 de nuestro Plan de Acción de Escuela Segura incluye las siguientes metas:

**Componente 1: Gente y Programas**

**Meta #1:** El entorno de la escuela Raymond Temple debe reflejar respeto, tolerancia y orgullo para diversidad de cultura, etnia y filosofía. Es un lugar donde los alumnos demuestran firme progreso académico, siguen reglas escolares y desarrollan responsabilidad de su aprendizaje y se respetan a si mismos y a su escuela.

**Meta #2:** El entorno de la escuela Raymond Temple debe proporcionar un entorno emocionalmente seguro de aprendizaje para todos los alumnos.

**Meta #3:** El personal de la escuela Raymond Temple participará en continua capacitación para efectivamente abordar las necesidades de nuestro sitio en caso de emergencia/crisis.

**Meta #4:** Las escuelas ofrecen un entorno educativo donde los alumnos, los padres, el personal y los miembros comunitarios respetan todos los orígenes culturales, raciales y religiosos.

**Componente 2: Entorno Físico**

**Meta #1:** La escuela Raymond Temple proporciona un plantel seguro con cuidadosa supervisión de todas las áreas para asegurar seguridad estudiantil y adherencia a las reglas.

**Meta #2:** La escuela Raymond Temple asegura la seguridad de los alumnos y el personal mediante un plan de respuesta a crisis bien planeado e implementado.

El Distrito Escolar Centralia ha desarrollado un Plan de Desastre para emergencia. El personal es capacitado a nivel local y es asignado responsabilidades para la implementación del plan. La escuela y el Distrito participan en el simulacro anual de terremoto "California Shake-Out" cada octubre. Se realizan simulacros de evacuación de incendio mensualmente. La escuela mantiene un Consejo de Seguridad y se reúne al menos cuatro veces al año para repasar los temas de seguridad, planificar formación de personal y hacer recomendaciones para mejoras.

El plan brinda a los alumnos y al personal las formas de garantizar un entorno seguro y ordenado de aprendizaje. Cada escuela incluye los siguientes requisitos del Proyecto de Ley (SB, por sus siglas en inglés) 187 dentro de sus planes de seguridad escolar: estado actual de delitos escolares; procedimientos para denunciar abuso infantil; procedimientos de desastre, de rutina y emergencia; políticas relacionadas a suspensión y expulsión; notificación a maestros; política de acoso sexual; provisión de código de vestimenta a nivel escolar; ingreso/egreso seguro de alumnos, padres y empleados escolares; entorno escolar seguro y ordenado; y reglas y procedimientos escolar. Anualmente, la escuela evalúa y actualiza el plan. Los procedimientos de seguridad, incluyendo los elementos del Plan de Seguridad Escolar, son repasados con el personal escolar y distrital en el otoño, al inicio de cada ciclo escolar.

La Escuela Raymond Temple considera que para que exista una positiva experiencia de aprendizaje, se requiere un entorno seguro y ordenado. El personal recibió capacitación sobre el programa de Conducta Positiva a Nivel Escolar el cual fue implementado totalmente durante el ciclo escolar 2013/14. Los maestros imparten, supervisan, implementan y exhiben atributos positivos a lo largo del año. La escuela sigue todas las Políticas del Consejo Distrital incluyendo aquellas en relación a Seguridad, Suspensión, Expulsión y Expulsión Obligatoria y Acoso Sexual. El Distrito Escolar Centralia ha desarrollado un Plan de Desastre para emergencias. El personal es capacitado a nivel local y asignado responsabilidades para la implementación del plan.

Fecha del último repaso/actualización: enero de 2015

Fecha del último repaso con el personal: enero de 2015

El Consejo Directivo del Distrito Escolar Centralia repasa los Planes de Acción de Seguridad Escolar anualmente para el 1 de marzo.

## D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

### Progreso Anual Adecuado General y Por Criterio (ciclo escolar 2014-15)

Criterios del AYP	Escuela	Distrito	Estado
Cumplió AYP General	Sí	Sí	Sí
Cumplió Tasa de Participación: Inglés-Artes Lingüísticas	Sí	Sí	Sí
Cumplió Tasa de Participación: Matemáticas	Sí	Sí	Sí
Cumplió Porcentaje Hábil: Inglés-Artes Lingüísticas	N/A	N/A	N/A
Cumplió Porcentaje Hábil: Matemáticas	N/A	N/A	N/A
Cumplió Tasa de Asistencia Escolar			
Cumplió Tasa de Graduación Escolar	N/A	N/A	Sí

### Programa Federal de Intervención (ciclo escolar 2015-16)

Indicador	Escuela	Distrito
Estatus de Mejoramiento del Programa		No están en PI
Primer Año de Mejoramiento del Programa		
Año en Mejoramiento del Programa*		
Cantidad de Escuelas que Participan Actualmente en PI	N/A	1
Porcentaje de Escuelas que Participan Actualmente en PI	N/A	50.0

Nota: Cajas con N/A no requieren datos.

**Promedio del Tamaño de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Primaria)**

Nivel de año	2012-13				2013-14				2014-15			
	Promedio Tamaño de Clase	Cantidad de Clases			Promedio Tamaño de Clase	Cantidad de Clases			Promedio Tamaño de Clase	Cantidad de Clases		
		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+
Kínder	23	1	3		22	1	3	1	24	1	4	
1	30		1		27		1		26		2	
2	30		2		27		2		28		2	
3	33		1	1	26		3		26		2	
4	33		1	1	29		2		33			2
5	35			2	30		2		33		1	1
6	29	1		3	22	1	3		19	1	3	
Otro	7	2			8	2			11	2		

Nota: Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase).

**Orientadores Académicos y Otro Personal Auxiliar (año escolar 2014-15)**

Cargo	Cantidad de FTE Asignados a la Escuela	Cantidad Promedio de Alumnos por Orientador Académico
Orientador académico	0	N/A
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	0	N/A
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	0	N/A
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	0	N/A
Psicólogo/a	.5	N/A
Trabajador/a social	0	N/A
Enfermera/o	.25	N/A
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	1	N/A
Especialista de recursos	1	N/A
Otro	0	N/A

Nota: Cajas con N/A no requieren datos. Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo

**Gastos por Alumno y Sueldos de los Maestros por Plantel (año fiscal 2013-14)**

Nivel	Gastos por Alumno			Sueldo Promedio Docente
	Total	Suplementario/Limitado	Básico/Ilimitado	
Sitio escolar	9961.83	2968.58	6993.24	\$83191
Distrito	N/A	N/A	5,900	\$82,274
Diferencia porcentual: escuela y distrito	N/A	N/A	18.5	1.1
Estado	N/A	N/A	\$5,348	\$69,086
Diferencia porcentual: escuela y estado	N/A	N/A	3.3	16.5

Nota: Cajas con N/A no requieren datos.

**Tipos de Servicios Financiados (año fiscal 2014-15)**

Además de financiamiento general de fondos estatales, el Distrito Escolar Centralia recibe fondos categóricos estatales y federales para programas especiales.

Programas y servicios disponibles en la Escuela Raymond Temple para apoyar y ayudar a los alumnos:

En la Escuela Raymond Temple, la directora trabaja con el equipo de liderazgo escolar y el Consejo de Sitio Escolar para desarrollar el integral Plan Escolar para Rendimiento Estudiantil. Mediante fondos categóricos, la escuela ha proporcionado lo siguiente: un especialista de intervención que proporciona apoyo adicional a los alumnos que incumplen la competencia de nivel de año en grupos pequeños. Un ayudante instructivo bilingüe para brindar refuerzo adicional de grupo pequeño para habilidades básicas y que trabaja con los padres para traducciones. Instrucción informática usando los programas en línea para Study Island, Ticket to Read, More Star Fall, Discovery Learning y Accelerated Reader. Los salones están equipados con tecnología Smart Board y los niveles de año superior tienen acceso a Chromebooks en carritos para facilitar uso de tecnología. Los fondos de GATE son utilizados para proporcionar los alumnos GATE con un programa extracurricular de enriquecimiento. El programa GATE está basado en el sitio con instrucción diferenciada durante la jornada escolar. El programa Estudiantes del Inglés está enfocado en mejorar la adquisición estudiantil de habilidades del idioma inglés mediante un firme programa ELD.

Los siguientes programas y servicios suplementarios se proporcionaron mediante fondos categóricos u otras fuentes:

Asistente instructivo bilingüe

Asistente instructivo

Logopedas para alumnos de educación general y alumnos sordos

Psicólogo

Audiólogo

Interpretes de Lenguaje por Señas

Educación Física Adaptada

Laboratorio Informático

Programas Extracurriculares de Intervención

Viajes Escolares

Asambleas

Concurso de Talentos

Noches Familiares de Lectura

#### Sueldos Administrativos y Docentes (Año Fiscal 2013-14)

Categoría	Cantidad del Distrito	Promedio Estatal para Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de maestro principiante	\$41,860	\$42,723
Sueldo de maestro en el nivel intermedio	\$79,012	\$65,936
Sueldo de maestro en el nivel superior	\$97,740	\$84,545
Sueldo promedio de director (primaria)	\$118,701	\$106,864
Sueldo promedio de director (secundaria)		\$110,494
Sueldo promedio de director (preparatoria)		\$103,499
Sueldo de superintendente	\$211,029	\$159,133
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	45%	40%
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos administrativos	6%	6%

Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificados, <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

#### Desarrollo Profesional (tres años más recientes)

El Distrito Escolar Centralia proporciona formación profesional colaborativa que se alinea al aprendizaje estudiantil y normas, que prepara y capacita maestros de alta calidad, directores, paraprofesionales y otro personal. El personal certificado participa en una variedad de actividades de formación del personal para mejorar la participación, competencia, efectividad y productividad de cada alumno para satisfacer las necesidades de todos los alumnos. Las oportunidades para formación de personal se patrocinan en la escuela y mediante conferencias distritales, del condado y a nivel local. El alcance del plan incluye adherencia e implementación de las Normas Básicas Comunes Estatales de California, evaluaciones, estrategias e intervenciones instructivas, material instructivo, tecnología y formación profesional.

Personal Certificado

- Capacitación sobre Thinking Maps: Write from the Beginning and Beyond (Explicativo e Informativo, Argumentativo para 6to año) para todos los maestros y ayudantes instructivos en el salón que apoya educadores en impartir currículo que se adhiere a CCSS a todos los alumnos. Representación en grupo e implementación con tutoría a nivel del salón.
- Refinamiento del modelo de Respuesta a Intervención (RTI, por sus siglas en inglés)
- Poniendo a prueba programas matemáticos de McGraw-Hill y Houghton Mifflin para 82 maestros. Taller proporcionado después de clase.

Apoyo con implementación mediante tutoría a nivel del salón

- Capacitación de Maestros Suplentes para los nuevos maestros suplentes contratados
- Number Talks para alineación matemática a Normas Básicas para maestros. Taller proporcionado después de clases
- Intervención de Alfabetismo por Nivel de Año para Especialista Certificado de Intervención. Talleres extracurriculares
- Sistema de Apoyo e Intervención para Conducta Positiva (PBIS, por sus siglas en inglés)
- Meet the Art Masters. Talleres extracurriculares
- Nueva capacitación estatal CAASPP/SBAC. Talleres extracurriculares
- Como utilizar Biblioteca Digital. Talleres extracurriculares. Apoyo con la implementación mediante tutoría a nivel del salón.
- Taller sobre Regulaciones de Título 5 con Dan Harbottle para psicólogos y SLP - diciembre
- Capacitación para Administrador de Casos: Efectivos IEP conformando - enero
- Capacitación CPI - Instituto de Prevención de Crisis
- Capacitación SEIS para nuevos administradores de casos - septiembre, noviembre

Específico a la Administración

- Capacitación de liderazgo para la administración: Dale Carnegie
- Asociación de Administradores Escolares de California (ACSA, por sus siglas en inglés) para oír al Dr. Michael Fullan
- Sociedad con distritos vecinos para oír al Dr. Anthony Mohammed
- Taller de directores sobre Planes de Escuela Segura - noviembre
- Taller de directores sobre Informes de Contabilidad escolar - diciembre
- Capacitación del director: IEP efectivo y conformando - enero

La formación profesional proporcionada para el personal clasificado en el Distrito Escolar Centralia es variado y corresponde al área y trabajos asociados a la clasificación específica. La meta de las actividades es mejorar las habilidades de los empleados para proporcionar servicios a los alumnos que ultimadamente apoyan el programa educativo siendo proporcionado. Las actividades en cuales participan están directamente relacionadas a la asignación de los empleados.

- Capacitación para Supervisor del Mediodía - efectiva supervisión de los alumnos - agosto
- Repaso anual de las prácticas por el Trabajador de Salud - septiembre, noviembre
- Capacitación anual e individualizada para Ayudantes de Salud
- Obligatorio reporte de abuso infantil
- Capacitación sobre servicio al cliente para el Gerente de la Dirección

PBIS y Disciplina Consciente